



1. Traduci in russo.

1. Il pandoro è quasi buono come il panettone¹ ma è senza uvetta (изюм) e canditi (цукаты).
2. Il fiume Po a Torino non è affatto largo come pensavamo.
3. La “Audi” è una marca costosa come la “Lexus”? – Non proprio (non del tutto).
4. Voglio comprare una giacca di pelle esattamente come la tua.
5. Se abitate in città grandi quanto Mosca e Pietroburgo, sapete cosa significa “ora di punta”.²
6. La mia figlia minore non è affatto come sua sorella maggiore.
7. La pinacoteca si trova in un edificio antico quanto il museo.
8. Ieri abbiamo visto un cane bianco esattamente come questo.
9. Il padre è tornato a casa con le mani sporche come i figli.
10. Dopo l’esame di lingua loro non erano del tutto soddisfatti, come erano dopo l’esame di fonetica.

2. Ricostruisci le frasi con il COMPARATIVO DI UGUAGLIANZA.

1. Эта, другие, же, вакцина, как, такая, все, неэффективная.
2. Лигурия, как, такое, Сардиния, в, красивое, на, море, не.

¹ In quanto realia, “panettone” e “pandoro” non si traducono, ma si traslitterano in cirillico.

² ЧАС ПИК

3. У, у, такой, мать, же, ужасный, как, твоё, ты, характер, и!

4. Магазины, не, в, цены, обычные, такие, как, аутлет, в.

5. Строгая, наша, ваша, такая, преподавательница, как, же?

3. Scrivi il COMPARATIVO DI MAGGIORANZA (FORMA SEMPLICE).

МОДЕЛЬ: популярный → популярнее

Tieni presente che:

a) alcuni aggettivi non cambiano l'accento: эффективный – медленный - ароматный - квадратный - интересный – удобный - современный – красивый – спокойный – ленивый – ласковый.

b) moltissimi aggettivi cambiano l'accento che si sposta su –ЕЕ (e molti, di conseguenza, cambiano anche la pronuncia, per la contrazione della vocale): холодный – горячий - светлый – страшный – длинный - слабый – сильный – умный - скромный - глупый – красный - вкусный - честный - трудный - белый – скучный.

c) alcuni aggettivi perdono la Ё che diventa E e spostano l'accento sul suffisso: зелёный - тёплый - весёлый - жёлтый - тёмный - чёрный – тяжёлый.

d) ci sono aggettivi che formano il comparativo in maniera irregolare: старый – близкий – простой – далёкий – молодой – низкий – чистый - длинный – громкий - дешёвый – богатый – короткий – узкий – высокий – широкий – дорогой – тихий – толстый – чистый.

4. Inserisci il COMPARATIVO DI MAGGIORANZA indicando l'intensità con "un po' più.../molto più.../parecchio più....."

МОДЕЛЬ:

Сéрая кóфта (лёгкий),, чем бéжевый свíтер.

Сéрая кóфта **полéгче** / **намнóго** лéгче / **горáздо** лéгче, чем бéжевый свíтер.

1. Эта ўлица óчень шўмная, а нáша (тíхий).....
2. Пальтó бý ло (тёплый)....., чем ésta кўртка. Пóчему ты егó не надéл?
3. Если бýдешь пóкупать клубнiку, возьмi (дорогóй)
4. Ётот кусóк слiшком большóй, мне вот ётот, он (мáленький).....
5. Ромáны мне не нрáвятся. Фантáстика (интерéсный).....
6. Сосéд хóчет найтi женý (молодóй), чем он сам.
7. В ётот раз мне дáли перевóд (лёгкий), чем недéлю назáд.
8. У тебá есть футбóлки (нóвый)!
9. Кáжется, текст на экзáмене был (простóй), чем мы читáли в клáссе.
10. Пóсле гóда ребёнок стал (спокóйный).....

5. «НА сколько» или «ВО сколько раз»? Costruisci delle frasi con gli elementi forniti.
ATTENZIONE: in alcune frasi si può usare sia ЧЕМ sia il genitivo, in altre no.

МОДЕЛЬ: а) Бульдóг (3, кг, тяжёлый, пинчер) → Бульдóг на 3 килограмма тяжелее, чем пинчер/пинчера. б) В декабре черешня (10 евро, дорогой, июнь) → В декабре черешня на 10 евро дороже, чем в июле.

1. Монблáн (высокий, Монте-Роза, 174, метр)
2. Моя мáма (старый, мой отец, 5, год)
3. Вáша кóмната (мáленькая, нáша, 2, раз)
4. Жизнь в Áфрике (мнóго, раз, опáсный, Еврóпа)
5. Когда я ждалá ребёнка, я былá (18, кг, тяжёлый, сейчас)
6. Этот результáт (100, раз, плóхой, прóшлый раз)
7. Инфлáция в октябрé (23, процéнт, нízкий, прóшлый мéсяц)
8. Нóутбук (12, ты́сяча, рубль, дорогой, обычный компьютер)
9. В столóвой лóжке (13, грамм, большо́й, соль, чайная, лóжка)
10. Ребёнок дóлжен принимáть (полтаблётки, мáленький, взрóслый)
11. Ребёнок (24, год, молодóй, мать)
12. Обéденный стол (35 см, корóткий, письменный)
13. Билéты на самолёт в мáрте (30, процéнт, дешёвый, Рождествó)
14. Апельсín (мнóго, вкúсный, лимón)
15. Лéтом день (4, час, длíнный, зимá)

6. Traduci in russo.

1. Il lago di Como è profondo come il lago di Garda?
2. - No, non è affatto così profondo.
3. Il lago di Como è meno profondo del lago di Garda.
4. Il lago di Garda è più profondo del lago di Como.
5. Nei laghi più profondi del lago di Como ci sono più pesci.
6. Il guacamole sarà più buono se fatto con gli avocado un po' più morbidi.
7. Guarda, questo avocado nero è più morbido di (quello) verde!
8. – No, (quello) nero è duro esattamente come (quello) verde!
9. Mi piacciono gli avocado un po' più morbidi.
10. Ieri ho comprato degli avocado meno cari.
11. La nostra gatta è meno affettuosa (ласковая) della vostra.
12. La prossima volta voglio prendere una gatta più affettuosa.
13. Anche la mia era quasi affettuosa come la vostra!
14. E adesso non è più come era prima.
15. All'inizio tutte loro sembrano più affettuose, ci vogliono piacere!

7. Forma il SUPERLATIVO seguendo il modello.

МОДЕЛЬ:

здоровый → самый здоровый → здоровее всех

1. весёлый
2. толстая
3. спокойное
4. крепкие
5. ленивый
6. высокая
7. вкусное
8. спортивные
9. светлый
10. быстрая
11. трудное
12. чистое
13. тихий
14. молодые
15. теплая
16. маленький
17. громкая
18. дешёвая
19. длинное
20. короткие

8. Forma il SUPERLATIVO seguendo il modello.

МОДЕЛЬ:

сильный → сильнейший → самый сильный → наиболее сильный → сильнее всех

1. важный
2. близкий
3. новый
4. известный
5. богатый
6. бедный

7. свежий
8. добрый
9. красивый
10. умный

9. Finisci le frasi con TUTTE le possibili forme del SUPERLATIVO.

1. Все продукты можно купить в (близкий магазин).....
2. Они не знакомы с (важные правила) русского языка!
3. Вы сможете путешествовать по (красивые города)..... .
4. Клуб приглашает (богатые люди).....мира.
5. Мой отец был (добрый человек).....
6. Я считаю её (умная женщина).....
7. “Лебединое озеро” – (известный балет).....Чайковского.
8. На нашей фабрике используют (новые технологии).
9. В (бедная страна) мира не было вакцины.
10. В нашем магазине вас ждёт большой ассортимент (свежие овощи).

10. Traduci in russo in tutti i modi possibili.

1. I libri di Čehov sono spessi come i romanzi di Tolstoj?
2. I racconti di Čehov sono molto meno lunghi dei romanzi di Tolstoj.
3. Anna Karenina è più lunga di Guerra e pace.

4. È più lunga di 104 pagine.
5. Invece pensavo che “Guerra e pace” fosse il più lungo di tutti!
6. La moglie del re (царь) di Sparta era la più bella/bellissima tra le donne.
7. Era la più bella donna nel mondo.
8. Era altrettanto bella quanto le dee (богини) greche.
9. Paride (Парис) sposò la più bella donna al mondo.
10. Probabilmente il re di Sparta era meno bello di Paride.
11. Al ballo Nataša Rostova era la più giovane di tutte.
12. Sembrava la ragazza più triste, per questo il principe (князь) Andrej si accorse subito di lei.
13. Le altre ragazze erano meno ingenua (наивный) di lei.
14. Il principe invitò a ballare la ragazza più giovane.
15. Egli non era giovane come lei.
16. Sei intelligente come tuo padre!
17. Chi è il più intelligente in tutto il mondo?
18. Molti pensano che Einstein fosse più intelligente di tutti.
19. Io penso che Steven Hawking fosse una delle persone più intelligenti del mondo.

20. Il grattacielo della banca San Paolo è l'edificio più alto di Torino.
21. Abbiamo preso un caffè nell'edificio più alto di Torino.
22. Penso che il grattacielo sia alto esattamente come la Mole Antonelliana.
23. Il grattacielo è solo 2 metri più basso dell'edificio della Mole.
24. Abbiamo visto due appartamenti, uno meglio dell'altro.
25. Il secondo appartamento era di mille euro più economico del primo.
26. Abbiamo comprato l'appartamento meno caro.
27. È quasi accogliente come l'altro.
28. Il clima dell'Antartide il più freddo.
29. Là fa più freddo che nell'Artico.
30. Come possono i pinguini vivere nel continente più freddo?
31. Credo che gli animali domestici più tranquilli siano le tartarughe.
32. Ma i gatti sono molto più belli delle tartarughe.
33. Io penso che fra tutti gli animali i più intelligenti siano i cani.
34. Come? Pensi che i gatti siano meno intelligenti dei cani?
35. Non hai ragione! I gatti sono intelligenti quanto i cani!

36. D'inverno il tempo in Italia è molto meno freddo che in Jakuzia.
37. Gli inverni in Jakuzia non sono affatto come in Italia!
38. La temperatura in Jakuzia è più bassa di 40-50 gradi.
39. Il clima in Siberia è più continentale, ecco perché gli inverni sono molto più freddi.
40. Il posto più freddo al mondo si trova proprio qui.
41. Ti piace il vestito? - Più o meno.
42. Secondo me dovrebbe essere un po' più largo.
43. Di quanto? – Qui di 5 cm, non di più.
44. E nel punto (=posto) più largo come minimo di 10.
45. Mi sembra stretto esattamente come il tuo vecchio vestito.

CHIAVI

1.

1. "Пандоро" почти такой же вкусный, как и "панеттоне", только без изюма и цукатов.
2. Река По в Турине совсем не такая широкая, как мы думали.
3. "Ауди" такая же дорогая марка, как и "Лексус"? – Не совсем.
4. Хочу купить точно такую же кожаную куртку, как у тебя.
5. Если вы живёте в таких же больших городах, как Москва и Петербург, вы знаете, что значит "час пик".
6. Моя младшая дочка совсем не такая, как её старшая сестра.
7. Картинная галерея находится в точно таком же старинном здании, как и музей.
8. Вчера мы видели точно такую же белую собаку, как эта.
9. Отец вернулся домой с такими же грязными руками, как и дети.
10. После экзамена по языку они бы ли не совсем такими довольными, как после экзамена по фонетике.

2.

1. Эта вакцина такая же неэффективная, как все другие.
2. Море в Лигурии не такое красивое, как на Сардинии.
3. У тебя такой же ужасный характер, как и у твоёй матери!
4. В аутлете цены не такие, как в обычных магазинах.
5. Ваша преподавательница такая же строгая, как наша?

3.

- а) эффективнее – медленнее – ароматнее – квадратнее – интереснее – удобнее – современнее – красивее – спокойнее ...всех
- б) холоднее – горячее – светлее – страшнее – длиннее – слабее – сильнее – умнее – скромнее – глупее – краснее – вкуснее – честнее – белее – скучнее.....всех
- в) зеленее – теплее – веселее – желтее – темнее – чернее.....всех
- г) старше – ближе – проще – дальше – моложе – ниже – чище – длиннее – громче – дешевле – богаче – короче – уже – выше – шире – дороже – тише.....всех

4.

Потеплее/намного теплее/гораздо теплее 2. потеплее/намного теплее/гораздо потеплее 3. подороже/намного дороже/гораздо дороже 4. поменьше/намного меньше/гораздо меньше 5. поинтереснее/намного интереснее/гораздо интереснее 6. помоложе/ намного моложе/гораздо моложе 7. полёгче/намного легче/гораздо легче 8. поновее/намного новее/гораздо новее 9. попроще/намного проще/гораздо проще 10. поспокойнее/намного спокойнее/гораздо спокойнее

5.

1. Монблан на 174 метра выше, чем Монте-Роза /Монте-Розы.
2. Моя мама на 5 лет старше моего отца/, чем мой отец.
3. Ваша комната в 2 раза меньше нашей/, чем наша.
4. Жизнь в Африке во много раз опаснее, чем в Европе.
5. Когда я ждала ребёнка, я была на 18 килограммов тяжелее, чем сейчас.
6. Этот результат в 100 раз хуже, чем в прошлый раз.
7. Инфляция в октябре на 23 процента ниже, чем в прошлом месяце.
8. Ноутбук на 12 тысяч рублей дороже обычного компьютера/, чем обычный компьютер.
9. В столовой ложке на 13 граммов больше соли, чем в чайной ложке.
10. Ребёнок должен принимать на полтаблетки меньше, чем взрослый.
11. Ребёнок на 24 года моложе матери/, чем мать.
12. Обеденный стол на 35 сантиметров короче письменного/, чем письменный.
13. Билеты на самолёт в марте на 30 процентов дешевле, чем на Рождество.
14. Апельсин намного вкуснее лимона/, чем лимон.
15. Летом день на 4 часа длиннее, чем зимой.

6.

1. Озеро Комо такое же глубокое, как озеро Гарда? 2. Нет, оно совсем не такое глубокое. 3. Озеро Комо менее глубокое, чем озеро Гарда. 4. Озеро Гарда глубже, чем озеро Комо/более глубокое, чем озеро Комо. 5. В озёрах более глубоких, чем озеро Комо, больше рыбы.

6. Гуакамо́ле бу́дет вку́снее/бо́лее вку́сным, е́сли оно́ сде́лано из бо́лее мя́гких авока́до. 7. Смотри́, э́то чёрное авока́до мя́гче зелёного/, чем зелёное/ бо́лее мя́гкое, чем зелёное. 8. Нет, чёрное точно тако́е же твёрдое, как (и) зелёное. – 9. Мне нра́вятся авока́до помя́гче/ небольшо́ бо́лее мя́гие авока́до. – 10. Вчера́ я купи́ла ме́нее доро́гие авока́до.

11. На́ша ко́шка ме́нее ла́сковая, чем ва́ша. 12. В сле́дующий ра́з я хочú взять бо́лее ла́сковую ко́шку. 13. Моя́ то́же была́ та́кая же ла́сковая, как ва́ша! 14. А сейча́с она́ не та́кая, как была́ ра́ньше. 15. Снача́ла они́ все ка́жутся бо́лее ла́сковыми/ла́сковее, они́ хот́ят нам понра́виться!

7.

са́мый весёлый-веселе́е всех – са́мая то́лстая-то́лще всех – са́мое споко́йное-споко́йнее всех
– са́мые кре́пкие-кре́пче всех – са́мый ле́нливый-ле́нивее всех – са́мая вы́сокая-вы́ше всех – са́мое
вку́сное-вку́снее всех – са́мые спор́тивные-спор́тивнее всех – са́мый све́тлый-све́тлее всех
– са́мая бы́страя-бы́стрее всех – са́мое тру́дное-трудне́е всех – са́мое чи́стое-чи́ще всех – са́мый
ти́хий-ти́ше всех – са́мые моло́дые-моло́же всех – са́мая те́плая-тепле́е всех – са́мый ма́ленький-
ме́ньше всех – са́мая гро́мкая-гро́мче всех – са́мая дешёвая-дешёвле всех – са́мое дли́нное-
дли́ннее всех – са́мые ко́роткие-ко́роче всех

8.

важне́йший-са́мый ва́жный-наибо́лее ва́жный-важне́е всех
ближа́йший-са́мый бли́зкий-наибо́лее бли́зкий-бли́же всех
нове́йший-са́мый но́вый-наибо́лее но́вый-нове́е всех
изве́стнейший-са́мый изве́стный-наибо́лее изве́стный-изве́стнее всех
богате́йший-самый бога́тый-наибо́лее бога́тый-бога́че всех бедне́йший-
самый бе́дный-наибо́лее бе́дный-бедне́е всех свежа́йший-са́мый
све́жий-наибо́лее све́жий-све́жее всех добре́йший-са́мый до́брый -
наибо́лее до́брый-добре́е всех краси́вейший-са́мый краси́вый-
наибо́лее краси́вый-краси́вее всеху́мнейший-са́мый у́мный-наибо́лее
у́мный-у́мнее всех

9.

1. в ближа́йшем магази́не 2. с важне́йшими /с са́мыми ва́жными/ с наибо́лее ва́жными
пра́вилами 3. по краси́вейшим/са́мым краси́вым/наибо́лее краси́вым городáм 4. богате́йших
/са́мых бога́тых/наибо́лее бога́тых люде́й 5. добре́йшим/са́мым до́брым челове́ком
6. у́мне́йшей/са́мой у́мной же́нщиной 7. изве́стнейший/са́мый изве́стный/наибо́лее изве́стный
балет 8. нове́йшие/са́мые но́вые техноло́гии 9. в бедне́йших/са́мых бе́дных/наибо́лее бе́дных 10.
свежа́йших/са́мых све́жих овоще́й.

10.

1. Кни́ги Че́хова та́кие же то́лстые, как и ро́маны Толсто́го? 2. Рассказа́ы Че́хова на́много́ ме́нее
дли́нные, чем ромáны Толсто́го. 3. “А́нна Каре́нина” дли́ннее, чем “Война́ и мир”/“Войны́ и
ми́ра”. 4. Она́ дли́ннее на 104 страни́цы. 5. А я ду́мал, что “Война́ и мир” дли́ннее всех! 6. Же́на
царя́ Спа́рты была́ прекра́снейшей из же́нщин. 7. Она́ была́ са́мой краси́вой же́нщиной в ми́ре. 8.
Она́ была́ тако́й же краси́вой, как гре́ческие бо́гини. – 9. Па́рис же́нился на са́мой краси́вой в
ми́ре же́нщине. 10. Возмо́жно, царь Спа́рты был ме́нее краси́вым, чем Па́рис. 11. На бала́ Ната́ша
Росто́ва была́ моло́же всех. 12. Она́ ка́злась са́мой гру́стной де́вушкой, поэ́тому князь Андре́й
сразу́ заме́тил её. 13. Други́е де́вушки бы́ ли ме́нее наивными, чем она́. 14. Князь пригласи́л на
та́нец/танцева́ть са́мую ю́ную де́вушку. 15. Он не́ был та́киммолоды́м, как она́. 16. Ты тако́й же
у́мный/ты та́кая же у́мная, как твой о́тец! 17. Кто са́мый у́мный в ми́ре? 18. Мно́гие ду́мают, что
Эйнште́йн был у́мнее́ всех. 19. Я ду́маю, что Стив́ен Хо́кинг былодни́м из у́мне́йших/са́мых у́мных
люде́й в ми́ре. 20. Небоскре́б ба́нка «Сан Па́оло» – са́мое вы́сокое зда́ние в Ту́рине. 21. Мы вы́

пили кофе в самом высоком здании Турина. 22. Я думаю, что небоскрёб точно такой же высокий, как и здание “Молле Антонеллиана”. 23. Небоскрёб только на 2 метра ниже, чем здание/здания “Молле”. 24. Мы видели две квартиры, одна лучше другой. 25. Вторая квартира была на тысячу евродешевле первой. 26. Мы купили менее дорогую квартиру. 27. Она была почти такая же уютная, как другая. 28. Климат в Антарктиде самый холодный. 29. Там холоднее, чем в Америке. 30. Как могут пингины жить на самом холодном континенте? 31. Я думаю, что самые спокойные домашние животные – это черепахи. 32. Но кошки намного красивее черепаш /более красивые, чем черепахи! 33. Я думаю, что умнее всех собаки. 34. Как? Ты думаешь, что кошки менее умные, чем собаки? 35. Ты не прав/не права! Кошки такие же умные, как собаки! 36. Зимой погода в Италии намного менее холодная, чем в Якутии. 37. Зимы в Якутии совсем не такие, как в Италии! 38. Температура в Якутии на 40-50 градусов ниже. 39. Климат в Сибири более континентальный, вот почему зима здесь намного холоднее. 40. Самое холодное место в мире находится именно здесь. 41. Тебе нравится платье? – Более-менее. 42. По моему оно должно быть пошире. 43. На сколько? – Здесь на 5 сантиметров, не больше. 44. А здесь, в самом широком месте, как минимум, на 10. 45. Оно мне кажется точно таким же узким, как твоё старое платье